

Tous éducateurs !

Au tableau

Un point de vue et des propositions pour répondre aux défis éducatifs



CAUSONS

DÉLIER LES LANGUES, RELIER LES CULTURES

Par **Océane Gangand**

Co-directrice

Juin 2023



Présentation de la structure

CAUSONS



Causons est né du constat que les personnes migrantes doivent être davantage valorisées pour leurs savoir-faire et que leur culture mérite d'être mieux connue. C'est en s'appuyant sur le pouvoir des langues et des cultures que Causons a choisi de lutter pour une société plus inclusive.

Chez Causons, ce sont les personnes exilées qui sont invitées à enseigner leur langue et à partager leur culture avec la société d'accueil. Cela inverse le rapport aidant / aidé qui s'installe fréquemment entre la société d'accueil et les personnes exilées.

Présentation

Causons est une association favorisant l'échange linguistique et culturel avec des personnes exilées. Ses activités sont centrées autour de la valorisation de leurs compétences, la rencontre et les échanges à travers une approche interculturelle propre à Causons.

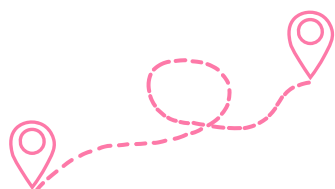
En proposant un panel de cours de langue dispensés par des personnes exilées dont c'est la langue maternelle, les cours sont empreints d'une forte dimension culturelle. Ce sont des espaces d'échanges basés sur l'importance des besoins communicationnels.

Des événements interculturels, qui permettent une meilleure compréhension des réalités de l'immigration et l'ouverture vers de nouvelles cultures, sont également organisés. En alliant danse, musique, cuisine ou encore cinéma, Causons met en valeur les personnes réfugiées impliquées dans le projet autant que les habitants des quartiers d'implantation.

Qui sont ces enseignants ?

En quoi Causons agit pour leur inclusion ?

Ce sont des réfugiés statutaires ou personnes migrantes en situation d'insertion socioprofessionnelle en France. Ils sont pour la plupart en demande d'emploi, en formation ou reconversion professionnelle. Ce sont, en grande partie, de jeunes adultes ayant une expérience et un projet professionnel dans les métiers des langues. Ils ont d'ailleurs toutes et tous un niveau dit B1 en langue française. Un principe de parité homme-femmes est appliqué.



L'action de Causons se place en complémentarité avec les structures associatives d'accueil des réfugiés par les outils d'intégration qu'elle leur apporte. Ils interviennent après l'aide d'urgence (logement, obtention d'un titre de séjour, apprentissage des bases de la langue française), dans une optique d'insertion socio-professionnelle et de création de liens d'égal à égal avec la société d'accueil.

Quelle formation leur est proposée ?

Les enseignants sont formés et accompagnés par l'association en deux temps :

1

Une formation initiale de 6 jours composée, d'une part, de modules sur la didactique des langues, l'animation d'un groupe, la construction de cours, l'utilisation de documents authentiques, les outils numériques... et d'autre part, d'ateliers leur permettant de créer leurs propres séances. Cette formation est co-construite avec d'anciens enseignants, des bénévoles et l'ingénieur pédagogique.

2

Une formation continue prend le relais : un jour par mois, nous réunissons les enseignants autour d'un thème relevant de leur quotidien d'enseignant (par exemple gérer l'hétérogénéité de ses apprenants ou l'organisation d'une activité culturelle), avec l'intervention d'un formateur puis des ateliers.

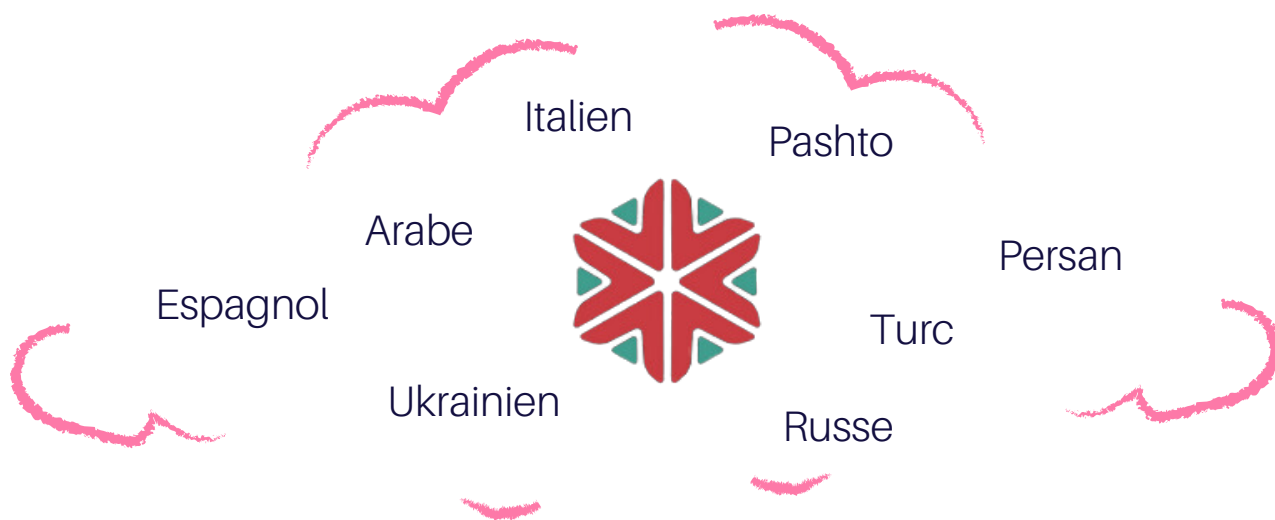
Témoignage d'Eylul, enseignante de turc, 2021



"Je me sens très bien entourée à Causons. Cette association m'a aidée à maintenir les liens avec la Turquie. Elle m'a donné une voix pour parler de ce que j'aime dans mon pays. Mes cours me permettent de voyager dans le temps et de retourner dans mon enfance, mes années d'études... Grâce à Causons j'ai aussi pu me former en termes de techniques d'enseignement. Aujourd'hui, tout ce que j'ai appris en tant qu'enseignante me sert dans ma vie professionnelle. Enseigner à Causons a aussi été une belle façon de connaître des gens bienveillants, les apprenant.e.s, l'équipe permanente, les bénévoles... En parlant d'apprenant.e.s, je considère les miennes comme mes copines. Ce que j'aime le plus à Causons, c'est la posture de transmission qu'on prend, en enseignant notre langue maternelle. On accompagne tout en étant accompagné.e.s."

Des cours de langue, pour qui ? pour quoi ?

Les cours de langue chez Causons, c'est avant tout une histoire de rencontre et de convivialité. La rencontre entre, d'un côté, les enseignants, fiers de pouvoir partager leur langue et leur culture - eux qui sont tous passés par le long statut d'apprenant de la langue française ; et de l'autre, les apprenants, qui se sont inscrits par curiosité ou envie d'apprendre une langue nouvelle.



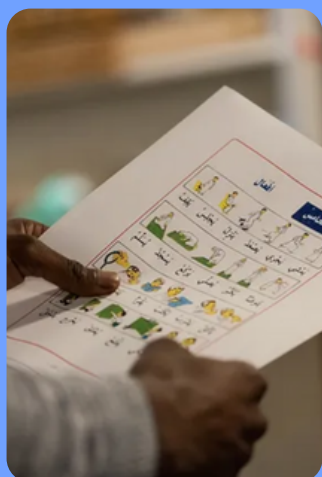
Participer à un cours de langue devient un loisir : les cours sont aussi vécus comme des moments de partage unique, et dépassent l'unique but de l'apprentissage d'une nouvelle langue !

Cours de langue collectifs

Cours de langue pour enfants

Cours de langue particuliers

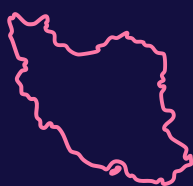
Témoignage de Jorge apprenant d'arabe, 2022



« J'ai connu Causons par le bouche-à-oreille. Le concept d'enseignement par le biais culturel, tout en donnant une opportunité de revenus à des personnes réfugiées, m'a de suite beaucoup plu. J'ai suivi le cours d'arabe débutant, avec Fadi, d'origine syrienne. J'apprécie la simplicité et l'humilité de l'enseignement dispensé. Le professeur Fadi a su se montrer flexible et pédagogue. Le cours place les élèves (pour l'essentiel français.e.s) en position d'apprenant.e, et le professeur en posture de sachant. Cela change des rapports habituels entre français.e.s et personnes migrantes. Ce qui m'a le plus plu pendant les cours, c'est le dialogue entre les élèves et l'enseignant sur le pays et la culture de ce dernier. En outre, le cours m'a fourni les bases d'arabe indispensables à un apprentissage plus poussé. J'ai trouvé que ce format de cours permet un type de rencontre que l'on trouve plutôt en voyage d'ordinaire. »

Tour d'horizon des actions et impacts de l'association

Des événements interculturels réguliers ...



Pour mettre en lumière les pays des personnes exilées qui font partie de Causons, ces événements sont organisés tous les deux mois par différents moyens : nourriture, musique, danse, littérature... Ils permettent au grand public de connaître les différentes facettes d'une culture, au-delà de la seule image relayée par les médias. Ce sera le cas du 29 juillet au Hasard Ludique, où l'Iran sera célébré au travers de l'événement "Soleil d'Iran" ! Les ateliers seront multiples : calligraphie, atelier de danse, produits iraniens, atelier de dessin, concert et cours de langue Farsi...

... et un prochain rendez-vous



En septembre 2023, Causons fait aussi sa rentrée scolaire et il est possible de commencer des cours de langue à leurs côtés... Les préinscriptions sont ouvertes ([ici](#)).



Causons en quelques chiffres...

6

promotions d'enseignants

107

semestres de cours de langue

36

enseignants ayant donné des cours de langue avec Causons

400

apprenants inscrits aux cours de langue

Une association aux perspectives d'avenir !



Causons aimerait devenir un acteur majeur de l'apprentissage des langues en France. L'association veut valoriser toujours plus les langues et les cultures des personnes exilées, favoriser toujours plus le multilinguisme et la découverte d'autres cultures. Ce sont là des ingrédients indispensables pour contribuer à une société ouverte et tolérante...

Un de ses objectifs est de proposer des cours de langues et des ateliers de découvertes de langues et de cultures à des structures comme des Organisations Non Gouvernementales (ONG) ou des Entreprises.

Les dernières publications de VersLeHaut

Tous éducateurs : Evocae

Mai 2023

Se former, choisir, s'engager

Décryptage : 40 ans d'éducation prioritaire

Février 2023

Désillusions sociales, nouveaux modèles éducatifs

Parole de chercheur : Meryl Merran, doctorante

Janvier 2023

La Responsabilité Educative des Entreprises

Présentation de VersLeHaut,

Le think tank dédié aux jeunes et à l'éducation

Lancé en 2015 avec l'ambition de nourrir le débat public, les décideurs et les acteurs de l'éducation, **VersLeHaut** est le think tank dédié aux jeunes et à l'éducation.

Hors du champ partisan, **VersLeHaut** associe notamment à sa réflexion des acteurs de terrain et diffuse des propositions concrètes afin d'élaborer un projet éducatif adapté aux défis de notre temps.

